

# JAPAN P&I NEWS

No.980

2018/08/06

外航組員各位

## 南アフリカダーバン港における密航者防止対策

南アフリカのレスポネンツ P&I Associates (Pty) Ltd から、ダーバン港における密航者防止についての情報を入手しましたので、概要を以下のとおりご案内します。

ダーバン港では密航者に関する現地法の適用がより厳格になりました。不法乗船者がいた場合、実際に南アフリカの港で乗船したことを示す確実な証拠を船主が提示しない限り、入国管理局はその不法乗船者を自動的に（侵入者ではなく）密航者とみなします。また、入国管理局は、船がまだ出港していなくても不法乗船者を密航者であるとみなすことを公表しています。不法な乗船を防ぐのは基本的に本船の責任です。

ダーバン港において密航者が最近増加しているため、民間警備員の利用を推奨します。不法乗船者による強盗事件の報告はないものの、乗組員は常に警戒が必要です。訪船許可証を保持していない者の乗船は許可せず、訪船者は全員 ISPS に基づく訪船許可証を保持すべきです。訪船者は乗船時に身分証明書と引換えに訪船許可証を受領し、下船時に訪船許可証と引換えに身分証明書の返却を受けさせるようにすべきです。本船上で不法乗船者を発見した場合は、船内ではなくギャングウェイの最下部に連れて行き、乗船許可証を持たずに乗船しようとした不法乗船者をギャングウェイの下で拘束していることを当局に通報する必要があります。

密航者は係船索を伝って登ったり、港湾作業員になりすましてギャングウェイから乗船したりするのが一般的です。これを防止するために、民間警備員 3 名を雇い、それぞれ 1 名ずつ船尾係船索・船首係船索・ギャングウェイ下に配置することを推奨します。ギャングウェイ下の警備員には、ギャングウェイを駆け上がる者がいないか監視させる必要があります。

また、出港前にドッグサーチを行うことが推奨されています。現地代理店は警備員やドッグサーチを行う業者を紹介することが可能です。ドッグサーチ業者は、密航者を探知できなかった場合に送還費用を負担する保証状を提案してきますが、保証額に制限が設けられていることがあるので、契約条件には特にご注意ください。

以上

添付資料：P&I Associates (Pty) Ltd Circular in July 2018

日本船主責任相互保険組合 損害調査第 2 部

Phone: +81 3 3662 6675 Fax: +81 3 3662 7400 Email: [gquality@piclub.or.jp](mailto:gquality@piclub.or.jp)

Website: <https://www.piclub.or.jp>

# P & I Associates (Pty) Ltd South Africa

Reg No.: 99/00985/07

## CIRCULAR

July 2018

### STOWAWAY PREVENTION – DURBAN, SOUTH AFRICA

With regards to stowaways at Durban, the current local laws pertaining to illegal foreigners boarding vessels has become very harsh, if an illegal person gains access to the vessel Immigration Authorities will automatically deem the illegal to be a stowaway unless the Owners of the vessel can provide fool proof evidence to show that the person actually boarded the vessel in a South African Port. Our Immigration Authorities are now declaring unwanted guests that are found on board a vessel, while the vessel is still in Port, as stowaways. Basically, it is the vessel's responsibility to ensure that nobody enters the vessel illegally.

We recommend that Members employ the services of private security guards during the vessel's port stay at Durban as stowaway activity in the port has increased recently. We are not aware of any robbery incidents however we recommend that the crew remain vigilant at all times. They must not allow anyone on board the ship who does not have a port permit. Every visitor should have ISPS clearance. All visitors should surrender their port permit to security and they should collect the same when they leave the ship. If they find someone who should not be on board the ship, they should be taken to the bottom of the gangway (not to the ships office) and they must call port security and advise them that the person in their custody at the bottom of the gangway tried to board the ship but they do not have a port permit.

Stowaways are known to access the vessel by climbing up the mooring lines as well as walking up the gangway pretending to be stevedores.

We recommend that your Members employ three private security guards on the quayside as follows:

- 1 to patrol the aft mooring lines
- 1 to patrol forward mooring lines
- 1 to be posted at the bottom of the gangway. He must be briefed to check that nobody rushes up the gangway.

We also recommend that a dog search be conducted on board the vessel prior to sailing. The Port Agent will be in a position to recommend the services of a security and stowaway search company. The dog search companies offer a guarantee to cover costs of the repatriation should they fail to detect a stowaway, however special attention should be given to their terms and conditions as these terms limit the amount of compensation payable by their company.

We trust that the above information is of assistance to you.

Yours faithfully  
P & I Associates (Pty) Ltd.  
South Africa